

sælger, ikke er vildledende, og at de brochurer, der stilles til rådighed for forbrugerne, indeholder klare og præcise oplysninger;

forbrugerne bør have en kopi af de bestemmelser i kontrakten, der gælder for pakkerejsen; dette kan opnås ved, at der stilles krav om, at kontraktens bestemmelser skal udformes skriftligt eller i en anden for forbrugerne klar og tilgængelig form, samt at forbrugerne skal have udleveret en kopi heraf;

en forbruger bør under visse omstændigheder have ret til at overdrage den bestilte pakkerejse til tredjemand;

den pris, der er fastsat i kontrakten, bør i princippet ikke kunne ændres, medmindre kontrakten udtrykkeligt giver mulighed for såvel prisforhøjelse som prisnedsættelse; denne mulighed bør dog være underkastet visse betingelser;

forbrugerne bør under visse omstændigheder have ret til at hæve indgåede kontrakter om pakkerejser før afrejsen;

forbrugernes rettigheder i tilfælde af, at en arrangør af pakkerejser aflyser en rejse før den aftalte afrejsedato, bør fastlægges nøje;

en rejsearrangør bør have visse forpligtelser over for forbrugerne, hvis det efter afrejsen konstateres, at en væsentlig del af de kontraktmæssige ydelser ikke leveres, eller hvis en rejsearrangør konstaterer, at han ikke vil være i stand til at levere en væsentlig del af ydelserne;

den rejsearrangør og/eller formidler, der er part i kontrakten, skal over for forbrugeren være ansvarlig for, at de kontraktmæssige forpligtelser opfyldes; rejsearrangøren og/eller formidleren er desuden ansvarlig for skader, der påføres forbrugeren som følge af manglende eller mangelfuld opfyldelse af kontrakten, medmindre den konstaterede manglende eller mangelfulde opfyldelse af kontrakten hverken kan tilskrives en fejl fra deres eller en anden tjenesteyders side;

når rejsearrangøren og/eller formidleren ifalder ansvar som følge af manglende eller mangelfuld præstation af de ydelser, som indgår i pakkerejsen, bør ansvaret kunne begrænses i overensstemmelse med de internationale konventioner, som gælder for sådanne ydelser, bl.a. Warszawa-konventionen af 1929 om international luftbefordring, Berner-konventionen af 1961 om befordring på jernbaner, Athen-konventionen af 1974 om søtransport og Pariser-konventionen af 1962 om hotelejerens ansvar; med hensyn til andre end legemlige skader bør ansvaret ligeledes kunne begrænses i henhold til kontrakten om pakkerejsen, forudsat at denne begrænsning ikke er urimelig;

der bør træffes visse foranstaltninger med henblik på underretning af forbrugeren og behandling af klager;

for både forbrugerne og pakkerejsebranchen vil det være en fordel, hvis rejsearrangørerne og/eller formidlerne forpligtes til at dokumentere, at de er dækket af en garanti i tilfælde af insolvens eller konkurs;

med henblik på forbrugerbeskyttelse bør medlemsstaterne kunne vedtage eller opretholde strengere bestemmelser vedrørende pakkerejser —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Dette direktiv har til formål at tilnærme medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om pakkerejser, herunder pakkeferier og pakketure, der sælges eller udbydes til salg på Fællesskabets område.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

1) *Pakkerejse*: en på forhånd fastlagt kombination af mindst to af nedenstående elementer, der sælges eller udbydes til salg til en samlet pris, og når ydelsen har en varighed på over 24 timer eller omfatter en overnatning:

- a) transport
- b) indkvartering
- c) andre turismæssige ydelser, som udgør en væsentlig del af pakkerejsen, men som ikke er direkte knyttet til transport eller indkvartering.

Særskilt fakturering af de enkelte elementer af en bestemt pakkerejse fritager ikke rejsearrangøren eller formidleren for forpligtelserne i henhold til dette direktiv.

- 2) *Rejsearrangør*: en person, der jævnligt arrangerer pakkerejser og sælger eller udbyder disse til salg enten direkte eller gennem en formidler.
- 3) *Formidler*: en person, der sælger eller udbyder en pakkerejse tilrettelagt af rejsearrangøren til salg.
- 4) *Forbruger*: en person, der køber eller erklærer sig villig til at købe en pakkerejse (»hovedkontrahenten«), eller enhver person, i hvis navn hovedkontrahenten forpligter sig til at købe pakkerejsen (»de øvrige modtagere«), eller enhver person, til hvilken hovedkontrahenten eller en af de øvrige modtagere overdrager pakkerejsen (»overtageren«).
- 5) *Kontrakt*: en aftale, der omfatter forbrugeren og rejsearrangøren og/eller formidleren.

Artikel 3

1. Enhver beskrivelse af en pakkerejse, som forbrugeren får af rejsearrangøren eller formidleren, prisen på rejsen og alle de andre betingelser, der gælder for kontrakten, må ikke indeholde vildledende oplysninger.